

<<大中华文库 论语 汉阿对照>>

图书基本信息

书名：<<大中华文库 论语 汉阿对照>>

13位ISBN编号：9787536057852

10位ISBN编号：7536057857

出版时间：2010-6

出版时间：花城

作者：陈蒲清

页数：313

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## 前言

《大中华文库》终于出版了。

我们为之高兴，为之鼓舞，但也倍感压力。

当此之际，我们愿将郁积在我们心底的话，向读者倾诉。

一中华民族有着悠久的历史 and 灿烂的文化，系统、准确地将中华民族的文化经典翻译成外文，编辑出版，介绍给全世界，是几代中国人的愿望。

早在几十年前，西方一位学者翻译《红楼梦》，将书名译成《一个红楼上的梦》，将林黛玉译为“黑色的玉”。

我们一方面对国外学者将中国的名著介绍到世界上去表示由衷的感谢，一方面为祖国的名著还不被完全认识，甚至受到曲解，而感到深深的遗憾。

还有西方学者翻译《金瓶梅》，专门摘选其中自然主义描述最为突出的篇章加以译介。

一时间，西方学者好像发现了奇迹，掀起了《金瓶梅》热，说中国是“性开放的源头”，公开地在报刊上鼓吹中国要“发扬开放之传统”。

还有许多资深、友善的汉学家译介中国古代的哲学著作，在把中华民族文化介绍给全世界的工作方面作出了重大贡献，但或囿于理解有误，或缘于对中国文字认识的局限，质量上乘的并不多，常常是隔靴搔痒，说不到点子上。

大哲学家黑格尔曾经说过：中国有最完备的国史。

## 内容概要

孔子是儒学的开创者，而《论语》是儒家思想的奠基之作。

这部语录体的著作成书于战国初期，是中国古代哲学家、教育家孔子的弟子及再传弟子们对孔子思想言行的记录，也记录了弟子们相互间的谈话。

《论语》共20篇，其思想核心是“仁”，即对人友爱关心，推己及人，“己所不欲，勿施于人”。体现在政治上就是实行德政，爱护百姓。

《论语》特别强调学习与教育，提出了“有教无类”、“因材施教”等教育思想与教学方法。

《论语》善于运用语言叙事状物、传情达理，其中很多准确、精练、形象的语句，早已化为汉语中的成语格言。

本书的阿文翻译是由中国现代杰出的穆斯林学者、阿拉伯语言学家和翻译家马坚先生完成的。

书籍目录

学而第一 为政第二 八佾第三 里仁第四 公冶长第五 雍也第六 述而第七 泰伯第八 子罕第九 乡党第十 先进第十一 颜渊第十二 子路第十三 宪问第十四 卫灵公第十五 季氏第十六 阳货第十七 微子第十八 子张第十九 尧曰第二十

章节摘录

学而第一【原文】1.1子曰：“学而时习之，不亦说乎？

有朋自远方来，不亦乐乎？

人不知而不愠，不亦君子乎？

”1.2有子曰：“其为人也孝弟，而好犯上者，鲜矣。

不好犯上，而好作乱者，未之有也。

君子务本，本立而道生。

孝弟也者，其为仁之本与！

”1.3子曰：“巧言令色，鲜矣仁。

”【今译】1.1孔子说：“学习，并按时反复练习它。

这不是很高兴吗？

志同道合的朋友从远方前来，这不是很快乐吗？

人家不了解自己却不怨恨，这不是君子的风范吗？

”1.2有若先生（孔子的学生）说：“一个人在为人方面，孝顺爹娘，敬爱兄长，他却喜欢冒犯上级，这种情况很少。

不喜欢冒犯上级，却喜欢捣乱，这种情况从来没有。

君子从根本上努力，根本确立了，仁道就会产生。

孝顺爹娘，敬爱兄长，这就是做人的根本。

”1.3孔子说：“花言巧语，外貌和善，以讨好别人。

这种人缺少仁的品德。

”

编辑推荐

《论语(汉阿对照)》：大中华文库

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>